



さいたま暮らしの情報誌  
埼玉県生活信息期刊  
사이타마 생활 정보지

No. 47 (2015.07)

だいさいがい お と き みず か く ほ  
大災害が起きた時の水の確保

万一发生大灾害 该如何保障用水

대재해가 발생했을 때의 물 확보

いざ

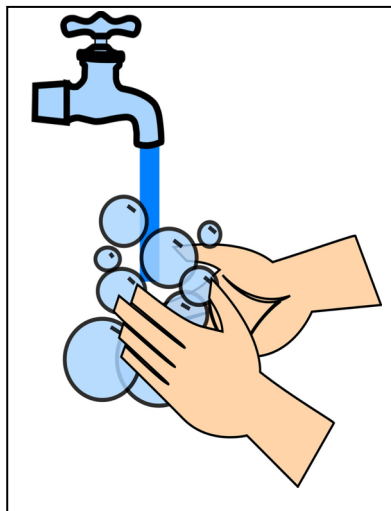
みず は どこ で て に い れ る の ?  
水はどこで手にいれるの？

ひ こ ろ から ど ん な そ な え を し て お く と い い の ?  
日頃からどんな備えをしておくといいの？

万一发生灾害

在哪里才能得到水？

平时又该做些什么准备？



유사시

물은 어디서  
얻을 수 있지?

평상시 어떤 준비를 해  
놓으면 좋을까요?

はっこうもと  
【発行元】

こうえきしゃだんほうじん 公益社団法人さいたま観光国際協会 (STIB) 国際交流センター

ばしょ  
【場所】

さいたま市浦和区東高砂町 11-1 コムナーレ 9階

【발행원】

공익사단법인 사이타마 관광국제협회 (STIB) 국제교류센터

【장소】

사이타마시 우라와구 히가시타카사고초 11-1 코무나레 9

【发行方】

公益社団法人埼玉観光国際協会 (STIB) 国际交流中心

【地址】

埼玉市浦和区東高砂町 11-1 科姆纳莱 9楼

TEL : 048-813-8500

FAX : 048-887-1505

E-mail : iec@stib.jp

URL :

<http://www.stib.jp/kokusai>

## 만약 재해가 발생하면

안전을 확보하고 피해 상황을 확인한 후 마실 물을 확보합니다

피해가 발생한 경우에는 사이타마수도국에서는 즉시 피해 상황을 확인하고 응급급수

- 복구활동을 시행합니다. 그 때문에 급수장소가 시내에 108 개소 있습니다.



당황하지 않도록 장소를 확인해 둡시다.

수도국에서는 급수장소의 지도를 배포하고 있습니다.

급수장소가 어디에 있는지는 이웃 사람이나 자치회임원에게

물어 보는 것이 좋겠습니다.

※당신의 집 근처의 재해시의 급수장소는

입니다.



### 급수를 받을 수 있는 용기 등의 준비를!

- 피난장소나 단수된 지역을 순회하는 급수차도 있지만 응급급수장소의 대부분은 근처에 없습니다. 두껍을 덮을 수 있는 깨끗한 플라스틱 용기 · 팻트병 · 수통 등의 용기를 평소부터 준비합니다.
- 물은 의외로 무겁습니다. 용기가 들어갈 수 있는 바퀴달린 가방이나 배낭 등을 준비합니다. 도로 상황을 생각하면 배낭이 좋겠습니다.



재해시용의 음료수 확보는 먼저 가정에서부터  
물의 비축 1인 1일 3 리터, 3 일분 이상의 준비!

- 재해시에는 교통수단이 두절되거나 도로 상황 등에 따라 응급급수활동체제가 갖추어질 때까지 시간이 걸릴 것도 예상됩니다. 평소부터 음료수를 비축합니다. 보존 기간이 긴 물의 비축과 함께 수돗물도 받아놓아 비축합니다.

### 수돗물 비축방법



용 기

두껍을 덮을 수 있는 청결한 플라스틱 용기 · 팻트병 · 수통 등

(공기가 들어가지 않도록 입구까지 꼭 차게 넣어주십시오.)



물 바꾸는 시기

3 일 (바꾼 물은 청소나 세탁, 화장실 등에 사용)

(정수기를 사용한 물은 소독 효과가 약해져 있기 때문에  
적합하지 않습니다.)



보관방법

햇빛이 안 드는 시원한 곳



비축량

1 인 1 일 3 리터, 3 일분 이상

위험지역 지도

